

BROOK BEYENE

OBJECTIVE

Develop my career.

EDUCATION

July 2003, **B.A. Degree in English Language and Literature, minor History**, from the Addis Ababa University, Addis Ababa, Ethiopia.

4th December 2003, **Diplôme d'études en langue française 2eme degré (A5-A6)**, from the Ministry of National Education of the Republic of France.

August 21, 1996, **Certificate**, from the St. Mary's Summer School for Training of Teachers.

WORK EXPERIENCE

From September 1995 to date **TRANSLATOR, INTERPRETER, LOCALIZER AND LINGUIST.**

From September 1, 2008 to August 2011, local coordinator

Company: Home Gardens of Ethiopia, Franco-Ethiopian bilateral governmental project

Description of job responsibilities: coordinate the activities of the project in Ethiopia in collaboration with French compatriots to achieve the introduction and the implementation of Geographical Indication system by which local indigenous Ethiopian products can be valorized and in situ biodiversity is conserved.

From July 1, 1995 to date, Amharic, English, French and Tigrinya languages translator, editor, and proofreader.

Company: Piazza Translation and Secretarial Services.

Description of job responsibilities: execute translation of documents on the aforesaid languages from and into within short period of time.

From October 15, 2007 to August 30 2008, Amharic department head and translator.

Company: Laleo International Language Centre.

Description of job responsibilities: Teach Amharic, Prepare courses lessons and exams for Foreigners learning Amharic as a foreign language. Execute translation of documents in Amharic, English, French and Tigrigna from and into within short period of time.

Dates, Job title: From October 1st, 2006 to January 1, 2011, Amharic teacher as a foreign language for foreigners.

Institution: The Alliance Ethio-Française.

Description of job responsibilities: preparing lessons, teaching and evaluating students autonomously.

Dates, Job title: From September 1, 1998 to February 12, 2006, English language teacher and coordinator of Amharic and English Departments.

Institution: The Lycée Guebremariam Franco-Ethiopienne.

Description of job responsibilities: teaching English as a foreign language for primary school children; coordinating Amharic and English Departments.

Dates, Job title: February 5, 1998 to August 31st, 1998, English language teacher.

Institution: School of Tomorrow.

Description of job responsibilities: teaching English for Grade III and IV students of the Primary School.

Mickyliland Condominium
Block 92 House No. 3245
Telephone: +251-9-11-60-45-73
P.O. Box 14883
Addis Ababa, Ethiopia
E-mail: brookbyn@yahoo.com

BROOK BEYENE

LANGUAGES

Fluent in Amharic, Tigrinya, English and French.
Little Arabic and Italian.

PUBLICATIONS

Translated a book entitled Mahlye Mahlye Ze Kazanchis from Amharic into English and the book is published in France in January 2008.

Translated religious film scripts; films entitled Moses the Black, the Miracles of Jesus Christ, Jeremiah, St. Peter the Short from February 2006 to August 2006.

Wrote and managed to get published a reader entitled "*Gash Aberra Molla ina Lijochatchew*" for children aged between five and ten years, in Amharic, in 2001, a story book aimed at teaching children about HIV-AIDS and it was sponsored and published by Multi-Purpose Ethiopia and the Norwegian Children Aid.

Wrote and managed to get published a reproductive health teaching manual entitled "*sine tewaldo timihirt le tadagi wetatoch*", which may literally mean Reproductive Health for the Youth", for teenagers, in Amharic, in 2001, a manual aimed at teaching the youth about HIV/ AIDS and it was sponsored and published by Multi-Purpose Ethiopia and the Norwegian Children Aid.

Wrote and got published a number of my own English poems on different magazines and newspapers.

INTERESTS AND ACTIVITIES

Writing poetry, short stories and novels. Translating. Trekking.

HOBBIES

Collecting stamps, key-rings, pictures of my favorite football team players, articles, coins etc.

COMPUTER SKILLS

Microsoft Office: MS-Windows, MS-Word, MS-Excel, MS-Access, Publisher, Power Point.

Typing Amharic and English at 40 words per minute speed.

CERTIFICATES

B.A degree in English language and literature from the Addis Ababa University

Diplôme d'études en langue française 1ere degré (A1-A4)

P.C. Diploma, from Master Computer Technology Center

Certificate of Intermediate French Certification, from the Alliance Ethio-Française on March 19, 2001.

Certificate of Elementary French Certification, from the Alliance Ethio-Française on December 13, 1999.

TOEFL certificate with a total score of 510 on Test of English as a Foreign Language and 4 on Test of Written English, in October 1994.

Certificate of Ethiopian Schools Leaving Certificate Examination, ESLCE, in July 1993, with an average of 2.8.

Certificate of Ethiopian Schools Leaving Certificate Examination, ESLCE, in July 1992, with an average of 2.4

Certificate for Completion of Amharic Literature Writing Course, issued by the Peoples' Democratic Republic of Ethiopia, the Addis Ababa Regional Administration Department for Culture and Sports on November 9, 1992.

Mickyland Condominium ,
Block 92 House No. 3245
Telephone: +251-9-11-60-45-73
P.O. Box 14883
Addis Ababa, Ethiopia
E-mail: brookbyn@yahoo.com